



SEEDS OF PEACE

<http://www.AnglaisFacile.com> – Ressources pour apprendre l'anglais.

> **Activités de pré-écoute:** répondez à ces questions à l'oral ou à l'écrit. 1) What is violence? 2) Do you know any wars between different countries or inside countries? 3) Why did these wars start? 4) What could be done to stop these wars? 5) Have a look at the photo below. Describe it. 6) Can you find the link between the theme of "violence" and this photo?

> **Aide:** Q1: Qu'est-ce que la violence? Donnez des exemples. Q2: Connaissez-vous des guerres qui ont lieu entre différents pays ou au sein même d'un pays? Q3: Pourquoi ces guerres ont-elles commencé? Q4: Que pourrait-on faire pour arrêter ces guerres? Q5: Regardez la photo. Décrivez-la. Q6: Pouvez-vous trouver le lien entre le thème de la violence et cette photo?

D) SUPPORT AUDIO

>> VOCABULAIRE

Voici le script de l'enregistrement. Sans utiliser d'aide, essayez de replacer les termes importants aux bons endroits:

camp – conflict – countries – enemy – friend – goal – history – listen – problems – safe – sports – summer – violence – young

Peacemakers throughout _____ have faced huge _____ trying to solve international conflicts. A special _____ program in the United States teaches young people from areas of _____ how to understand each other. Mary Tillotson tells us more.

The program is called Seeds of Peace. Each summer, organizers hold three two-week meetings at a _____ in the state of Maine. The camp is for _____ people ages fourteen to seventeen. They come from many areas, including several _____ in the Middle East, India, Pakistan, Greece, Turkey, and the former Yugoslavia.

The camp provides a _____ and supportive place for young people to speak about conflict. They spend their time in classes discovering how to communicate and _____ to each other. They learn how to solve their conflicts through discussion instead of _____. They also live together, play team _____ and take part in art and music activities. The _____ is to help the students discover that the so-called _____ is human, and can even be a _____.

>> SCRIPT

Les points grammaticaux importants du texte sont en **bleu** et ils sont accompagnés d'une note.

Peacemakers (1) throughout history have faced (2) huge problems trying to solve international conflicts. A special summer program in the United States teaches (3) young people from areas of conflict how to understand each other. Mary Tillotson tells us more.

The program is called Seeds of Peace (4). Each summer, organizers hold three two-week (5) meetings at a camp in the state of Maine. The camp is for young people ages fourteen to seventeen (6). They come from many areas, including several countries in the Middle East, India, Pakistan, Greece, Turkey, and the former Yugoslavia (7).

The camp provides a safe and supportive place for young people to speak about conflict. They spend their time in classes discovering how to communicate and listen to each other. They learn how to solve their conflicts through discussion instead of violence. They also live together, play team sports and take part in art and music activities. The goal is to help the students discover that the so-called enemy is human, and can even be a friend.

>> GRAMMAIRE EN CONTEXTE

(1) Il s'agit ici d'une généralité; on ne parle pas d'artisans de la paix bien précis, auxquels on penserait. On omet alors l'article défini THE. Autres exemples: "I don't like animals." "Cats are nicer than dogs."

(2) present perfect (HAVE + part passé): l'action "rencontrer des problèmes" a commencé dans le passé, et elle n'est pas prête de s'arrêter. On s'intéresse au résultat présent de cette action: le fait de lutter pour la paix est une action difficile. Il y a beaucoup d'obstacles.

(3) Attention, beaucoup de francophones confondent "to learn" et "to teach", qui sont souvent traduits par la même forme "apprendre". "To teach" > action d'enseigner (professeur). "To learn" > action d'apprendre quelque chose (cas de l'élève).

(4) Il s'agit bien ici d'un passif, mais sans mention de l'agent (celui qui fait l'action), car il n'a aucun intérêt ici. On est ici dans une tournure générale.

(5) Il ne s'agit pas d'une erreur. On ne met pas de "-s". Le groupe nominal "three" + "weeks" est ici en position adjectivale et permet de qualifier le nom "meetings": ce sont des "meetings" (réunions) qui durent "three weeks" (3 semaines). Il ne faut pas oublier le trait d'union qui est très important et ne surtout pas mettre le nom au pluriel. Autres exemples: a twenty-story tower (une tour de 20 étages), a three-stage rocket (une fusée à 3 étages)

(6) Structure très particulière à utiliser prudemment à l'oral, pour désigner une gamme d'âges.

(7) La plupart des noms de pays (la majorité) ne comportent pas d'article défini (THE). "India", "Italy", "France" etc. à l'exception de quelques structures figées comme "The Middle East". "Yugoslavia" ne comporte pas non plus d'article, mais étant donné qu'on a apporté une précision (l'ancienne Yougoslavie), l'article "THE" est indispensable.

II) SUPPORT ECRIT

>> TEXTE

Each two-week camp ends with a trip to Washington, D-C (1). The young people visit the White House and State Department (2). They also meet with members of Congress (3) and their own ambassadors to the United States. This part of the program teaches the students that world leaders value their ideas and want to learn from them (4).

Writer John Wallach (5) started Seeds of Peace in 1993. At that time, organizers brought only Arab and Israeli students together (6). Today the program has expanded to welcome students from many other parts of the

world where conflict exists.

The students speak English at the camp. About 300 students **are chosen (7)** to attend the camp each year from more than 200 who ask to attend. They are nominated by their governments for their ability to lead and their good school performance. Their economic and social positions are not considered.

To find out more about Seeds of Peace, visit the organization's Internet Web site at <http://www.seedsofpeace.org/>. Or you can write to Seeds of Peace, 370 Lexington Avenue, New York, New York, 10017, U-S-A.

>> GRAMMAIRE EN CONTEXTE

(1) Les noms de villes sont presque toujours accompagnés de l'état où elles se trouvent: "Phoenix, Arizona". Ici, cela apporte une information supplémentaire: Washington est à la fois un état et une ville. Ici, il s'agit de la ville: Washington du district fédéral de Columbia (District of Columbia = D.C.).

(2) State Department = Ministère des Affaires Etrangères.

(3) Congress = le Congrès, où les lois sont débattues, aux Etats-Unis.

(4) Phrase intéressante, qui illustre bien les utilisations de "learn" et "teach".

(5) Lorsqu'on fait précéder le nom d'une fonction, on omet l'article défini. Exemples: "President Mitterrand completed two terms." "We saw Professor Miller at the restaurant."

(6) Attention: "brought" ne peut pas être séparé de "together", pour la traduction. Amener + ensemble => rassembler.

(7) Encore un passif sans complément d'agent. On aurait pu mettre: "are chosen by their governments".

>> COMPREHENSION ECRITE

QUESTIONS

1. How long does the camp last?

- a) Two days
- b) Two weeks
- c) Two months

2. What town do children visit at the end of the camp?

- a) London
- b) Sydney
- c) Washington DC

3. John Wallach is the founder of Seeds of Peace.

- a) TRUE
- b) FALSE

4. What nationalities were the first students?

- a) French and Spanish
- b) Japanese and Chinese
- c) Arab and Israeli

5. Only American students can take part into these camps.

- a) TRUE
- b) FALSE

6. What is the language spoken at the camp?

- a) English
- b) French
- c) Esperanto

7. There is no limit to the number of students.

- a) TRUE
- b) FALSE

8. Why are these students chosen?

- a) Because they are rich
- b) Because they live in Japan
- c) Because they are good at school

9. You can't be a student if you are poor.

- a) TRUE
- b) FALSE

10. Where is located Seeds of Peace?

- a) In Australia
 - b) In England
 - c) In the USA
-

III) Vocabulaire

Associer chaque mot avec sa bonne définition.

A) to solve	1) A state of disharmony between incompatible or antithetical persons, ideas, or interests.
B) a conflict	2) A group on the same side, as in a game.
C) summer	3) To provide knowledge of; instruct in.
D) to teach	4) To find a solution to.
E) to learn	5) To gain knowledge, comprehension, or mastery of through experience or study.
F) a meeting	6) The purpose toward which an endeavor is directed; an objective.
G) a country	7) An assembly or gathering of people, as for a business, social, or religious purpose.
H) a team	8) The usually warmest season of the year, occurring between spring and autumn and constituting June, July, and August in the Northern Hemisphere.
I) a goal	9) A going from one place to another; a journey.
J) an enemy	10) One who feels hatred toward, intends injury to, or opposes the interests of another; a foe.
H) a trip	11) A tract of land; a region; the territory of an independent nation.

IV) TRADUCTION DES DOCUMENTS–SUPPORTS

A travers l'histoire, les artisans de la paix ont rencontré d'immenses problèmes en essayant de résoudre les conflits internationaux. Aux Etats–Unis, un programme d'été spécial enseigne aux jeunes gens issus de zones de conflit comment se comprendre mutuellement. Mary Tillotson nous en dit plus.

Le programme s'appelle Seeds of Peace (Les germes de la Paix). Chaque été, les responsables organisent des rencontres de deux semaines dans un camp situé dans l'état du Maine. Le camp est destiné aux jeunes gens âgés de 14 à 17 ans. Ils viennent de différentes régions, dont plusieurs pays du Moyen–Orient, de l'Inde, du Pakistan, de la Grèce, de la Turquie et de l'ancienne Yougoslavie.

Le camp fournit aux jeunes gens un endroit où parler des conflits en toute sécurité et en étant soutenus. Ils passent leur temps dans des classes à découvrir comment communiquer et s'écouter réciproquement. Ils apprennent comment résoudre leurs conflits à travers des discussions, et non la violence. Ils vivent aussi ensemble, jouent à des sports collectifs et prennent part à des activités artistiques et musicales. Le but est d'aider les étudiants à découvrir que le soi–disant ennemi est humain et peut aussi être un ami.

Chaque camp de deux semaines se termine avec un voyage à Washington, D.C. Les jeunes gens visitent la Maison Blanche et le ministère des Affaires Etrangères. Ils rencontrent aussi des membres du Congrès et leurs ambassadeurs respectifs aux Etats–Unis. Cette partie du programme enseigne aux étudiants que ceux qui prennent des décisions dans le monde apprécient leurs idées et veulent apprendre d'eux.

L'écrivain John Wallach a créé Seeds of Peace en 1993. A ce moment–là, les organisateurs rassemblaient uniquement des étudiants arabes et israéliens. Aujourd'hui, le programme s'est étendu pour accueillir des étudiants de beaucoup d'autres zones de conflits.

Les étudiants parlent anglais au camp. Environ 300 étudiants sont choisis pour participer au camp chaque année, parmi plus de 2000 qui font acte de candidature. Ils sont choisis par leur gouvernement en fonction de leur capacité à diriger et leurs bons résultats scolaires. Leur condition économique ou sociale n'est pas prise en considération.

Pour en savoir plus sur Seeds of Peace, visitez le site internet de l'organisation à l'adresse indiquée. Ou vous pouvez écrire aux Etats–Unis.

V) REPONSES

Compréhension: 1. (b) 2. (c) 3. (a) 4. (c) 5. (b) 6. (a) 7. (b) 8. (c) 9. (b) 10. (c) Retrouvez les justifications sur internet.

Vocabulaire: A4 – B1 – C8 – D3 – E5 – F7 – G11 – H2 – I6 – J10 – K9